

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN,
MINISTERIE VAN FINANCIEN
EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 94 — 1637

[C — 11197]

Koninklijk besluit tot vaststelling van de bijdrage van de ondernemingen in de werkingskosten van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Ingevolge de beslissing van het begrotingsconclaf om de werkingskosten van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen niet langer in te schrijven op de begroting van het departement Economische Zaken, werd bij wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen, in de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen een bepaling ingevoegd op grond waarvan de werkingskosten van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen voortaan worden gedragen door de ondernemingen die hun jaarrekening of hun geconsolideerde jaarrekening moeten neerleggen bij de Nationale Bank van België, in de vorm van een bijdrage waarvan het bedrag door de Koning wordt bepaald.

Dit bedrag mag niet hoger zijn dan 150 frank, geïndexeerd volgens dezelfde regels als deze die werden vastgesteld voor de indexering van de wedden en lonen in de overheidsdiensten. De Nationale Bank van België int deze bijdrage samen met de kosten voor de openbaarmaking van de jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening en maakt haar over aan de Commissie voor Bank- en Financien, die het secretariaat van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen waarneemt.

Zonder te raken aan de kwaliteit en de onafhankelijkheid van hun werkzaamheden, zal de Regering aan de Hoge Raad voor het Bedrijfsrevisoraat en de Accountancy, aan de Commissie voor Boekhoudkundige Normen en aan het Ministerie van Economische Zaken vragen de mogelijkheden te onderzoeken van een administratieve toenadering tussen beide organen teneinde de directe en indirecte lasten voor de ondernemingen in overweging te nemen en de doeltreffendheid te verzekeren.

Het nieuwe financieringssysteem van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen, dat door onderhavig besluit wordt ingesteld, heeft betrekking op de uitgaven van de Commissie vanaf 1994.

Voor wat betreft 1993, waarvoor het budget, dat oorspronkelijk ingeschreven was op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken maar dat geschrapt werd tijdens het begrotingsconclaf 1993, heeft de Ministerraad van 21 januari 1994 beslist de uitgaven ten laste te leggen van het nieuwe financieringssysteem en dit gedurende de vijf eerste werkingsjaren van het systeem. Zodra de uitgaven van 1993 volledig zijn gerecupereerd zal de bijdrage van de ondernemingen evenredig worden verminderd.

Het besluit, waarvan wij de eer hebben het aan U ter ondertekening voor te leggen en dat aangepast werd aan de opmerkingen van de Raad van State, wordt genomen in uitvoering van artikel 14, tweede lid, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen.

Artikel 1 bepaalt het bedrag van de bijdrage op negentig frank per neergelegde jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening. Tijdens de overgangsfase, nodig om de werkingskosten van het jaar 1993 te recupereren, bedraagt de bijdrage honderd frank. Deze overgangsregeling loopt tot 31 december 1993.

Artikel 2 stelt dat de Nationale Bank van België de bijdrage int bij het neerleggen van de jaarrekeningen, de geconsolideerde jaarrekening en de stukken die tegelijk hiermee moeten worden neergelegd. Deze stukken worden pas aanvaard indien de bijdrage is betaald door een voorafgaande overschrijving, met een cheque of in specien.

Artikel 3 bepaalt dat dit besluit van toepassing is op de neerleggingen van jaarrekeningen en geconsolideerde jaarrekeningen die bij de Nationale Bank van België gebeuren vanaf 1 juli 1994.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES,
MINISTÈRE DES FINANCES
ET MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 94 — 1637

[C — 11197]

Arrêté royal
fixant la contribution des entreprises aux frais de fonctionnement
de la Commission des Normes Comptables

RAPPORT AU ROI

Sire,

A la suite de la décision du conclave budgétaire de ne plus inscrire les frais de fonctionnement de la Commission des Normes Comptables au budget du département des Affaires Economiques, la loi du 6 août 1993, portant des dispositions sociales et diverses, a introduit dans la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises une disposition aux termes de laquelle les frais de fonctionnement de la Commission des Normes Comptables sont dorénavant couverts par une contribution, dont le montant est fixé par le Roi, à charge des entreprises tenues de déposer leurs comptes annuels ou consolidés à la Banque Nationale de Belgique.

Le montant de cette contribution ne peut être supérieur à 150 francs, indexé selon les mêmes règles que celles fixées pour l'indexation des traitements et salaires de la fonction publique. Cette contribution est perçue par la Banque Nationale de Belgique en même temps que les frais de publicité des comptes annuels ou consolidés et versée par elle à la Commission Bancaire et Financière, qui assure le secrétariat de la Commission des Normes Comptables.

Sans atteindre à la qualité et à l'indépendance de leurs travaux, le Gouvernement demandera au Conseil Supérieur du Revisoraat d'Entreprises et de l'Expertise Comptable, à la Commission des Normes Comptables et au Département du Ministère des Affaires Economiques d'étudier les possibilités d'un rapprochement administratif entre les deux organes afin de prendre en considération les charges directes et indirectes pour les entreprises et d'assurer une efficacité.

Le nouveau système de financement de la Commission des Normes Comptables, mis en place par le présent arrêté, couvre les dépenses de la Commission à partir de 1994.

Pour l'année 1993, dont le budget, inscrit initialement au budget du Ministère des Affaires Economiques, a été supprimé par le contrôle budgétaire 1993, le Conseil des Ministres du 21 janvier 1994 a décidé de mettre les dépenses à charge du nouveau système de financement. Il est prévu d'étaler cette prise en charge sur les cinq premières années de fonctionnement du système. Quand les dépenses de l'année 1993 auront été entièrement couvertes, la contribution des entreprises sera réduite à due concurrence.

L'arrêté, que nous avons l'honneur de soumettre à Votre signature et qui a été adapté aux remarques du Conseil d'Etat, est pris en exécution de l'article 14, alinéa 2, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

L'article 1er fixe le montant de la contribution à nonante francs par compte annuel ou compte consolidé. Lors de la période de transition, nécessaire pour récupérer les frais de fonctionnement de 1993, le montant est fixé à cent francs. Cette période de transition prend fin le 31 décembre 1993.

L'article 2 décide que la contribution est perçue par la Banque Nationale de Belgique à l'occasion du dépôt des comptes annuels, des comptes consolidés et des documents à déposer en même temps que ces comptes. Ces pièces ne sont acceptées que si la contribution est payée par virement préalable, par chèque ou en espèces.

L'article 3 statue que cet arrêté est applicable aux dépôts de comptes annuels et de comptes consolidés effectués auprès de la Banque Nationale de Belgique à partir du 1er juillet 1994.

In artikel 4 wordt artikel 9 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975, houdende oprichting van een Commissie voor Boekhoudkundige Normen, opgeheven omdat het zonder voorwerp is.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer trouwe dienaars,
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en van Economische Zaken,

M. WATHELET

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Kleine en Middelgrote Ondernemingen
en van Landbouw,
A. BOURGEOIS

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 22 februari 1994 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot vaststelling van de bijdrage van de ondernemingen in de werkingskosten van de Commissie voor boekhoudkundige normen », heeft op 10 maart 1994 het volgende advies gegeven :

Strekking en rechtsgrond

Luidens artikel 14, tweede lid, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen worden de werkingskosten van de Commissie voor boekhoudkundige normen gedragen door de in artikel 1 van die wet bedoelde ondernemingen die hun jaarrekening of hun geconsolideerde jaarrekening openbaar moeten maken door neerlegging bij de Nationale Bank van België, en komt het de Koning toe het bedrag van die bijdrage te bepalen, met dien verstande dat dit bedrag niet hoger mag zijn dan 150 frank geïndexeerd.

Het voor advies voorgelegde ontwerp-besluit strekt ertoe het bedrag van de bijdrage voor de jaren 1994 tot 1996 vast te stellen op 100 F, en vanaf 1997 op 80 F. Het ontwerp bepaalt voorts ook de wijze en het tijdstip van de betaling van die bijdrage.

Onderzoek van de tekst

Aanhef

1. Men redigere de eerste aanhefbepaling als volgt :

« Gelet op de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, inzonderheid op artikel 14, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 6 augustus 1993; ».

2. Artikel 14, tweede lid, van de wet van 17 juli 1975 schrijft geen formele motivering voor : de considerans opgenomen in het derde lid van de aanhef behoort derhalve te worden weggelaten.

3. Men schrijve in de Nederlandse tekst van het voordrachtformulier : « ... en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers ».

Artikel 1

Voorgesteld wordt dit artikel duidelijkheidshalve te redigeren als volgt :

« Artikel 1. De bijdrage bedoeld in artikel 14, tweede lid, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen bedraagt honderd frank per jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening die wordt neergelegd vanaf 1 januari 1994. Met ingang van 1 januari 1997 wordt dit bedrag verminderd tot tachtig frank ».

Artikel 2

De bepaling van artikel 2 is cryptisch gesteld. Volgens dit artikel worden de bepalingen van artikel 11, § 2, derde lid, en § 3, tweede, derde en vierde lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen van toepassing verklaard op de in artikel 1 bedoelde bijdrage.

Aan de Raad van State is meegedeeld dat de verwijzing naar die bepalingen impliceert dat de neer te leggen jaarrekeningen niet zullen worden in ontvangst genomen zolang de bijdrage niet vooraf is betaald hetzij door overschrijving op de rekening van de Nationale Bank van België, hetzij met een cheque op naam van de Bank, hetzij in specien aan de loketten van de Bank.

L'article 4 abroge, pour cause de caducité, l'article 9 de l'arrêté royal du 21 octobre 1975, portant création d'une Commission des Normes Comptables.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,

M. WATHELET

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises
et de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 22 février 1994 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « fixant la contribution des entreprises aux frais de fonctionnement de la Commission des normes comptables », a donné le 10 mars 1994 l'avis suivant :

Portée et fondement légal

Aux termes de l'article 14, alinéa 2, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, les frais de fonctionnement de la Commission des normes comptables sont supportés par les entreprises visées à l'article 1er de cette loi, tenues de publier leur compte annuel ou leur compte annuel consolidé par dépôt à la Banque Nationale de Belgique, et il appartient au Roi de fixer le montant de cette contribution, étant entendu qu'il ne peut être supérieur à 150 francs indexés.

Le projet d'arrêté soumis pour avis vise à fixer le montant de la contribution pour les années 1994 à 1996 à 100 francs et à partir de 1997 à 80 francs. Le projet détermine ensuite les modalités et le moment du paiement de cette contribution.

Examen du texte

Préambule

1. Il y a lieu de rédiger le premier alinéa du préambule de la manière suivante :

« Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, notamment l'article 14, alinéa 2, inséré par la loi du 6 août 1993; ».

2. L'article 14, alinéa 2, de la loi du 17 juillet 1975 ne prescrit aucune motivation formelle : le considérant figurant au troisième alinéa du préambule doit dès lors être omis.

3. Dans le texte néerlandais de la formule de proposition, on écrira : « ... en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers ».

Article 1er

Par souci de clarté, il est proposé de rédiger cet article comme suit :

« Article 1er. La contribution visée à l'article 14, alinéa 2, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, s'élève à cent francs par compte annuel ou compte annuel consolidé déposé à partir du 1er janvier 1994. Ce montant est réduit à quatre-vingts francs à partir du 1er janvier 1997 ».

Article 2

La disposition de l'article 2 est obscure. Selon cet article, les dispositions de l'article 11, § 2, alinéa 3, et § 3, alinéas 2, 3 et 4, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et entreprises sont applicables à la contribution visée à l'article 1er.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que le renvoi à ces dispositions implique que les comptes annuels à déposer ne seront pas recus tant que la contribution n'aura pas été préalablement payée soit par virement au compte de la Banque Nationale de Belgique, soit par un cheque établi au nom de la Banque, soit en espèces aux guichets de la Banque.

Zulks blijkt niet onmiddellijk uit de lezing van artikel 2 van het ontwerp. Eerder dan te legifereren door verwijzing naar een andere reglementering, zou het voor de leesbaarheid van de ontworpen regeling beter zijn de nadere regels betreffende het tijdstip en de wijze van de betaling van de bijdrage in het ontwerp zelf op te nemen. Een andere oplossing kan erin bestaan in de bepalingen van artikel 11, § 2, derde lid, en § 3, tweede, derde en vierde lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 ook van de in het ontwerp bedoelde kosten melding te maken.

Slotopmerking

Luidens artikel 9 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 houdende oprichting van een Commissie voor boekhoudkundige normen worden de werkingskosten van de Commissie gedragen door de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Hoewel die bepaling moet worden geacht impliciet te zijn opgeheven door artikel 14, tweede lid, van de wet van 17 juli 1975, verdient het aanbeveling duidelijkheidshalve te voorzien in de uitdrukkelijke opheffing ervan. Het ontwerp zou derhalve met een daartoe strekkende bepaling moeten worden aangevuld.

De kamer was samengesteld uit :

de heer W. Deroover, kamervoorzitter, voorzitter;

Mevr. S. Vanderhaegen, kamervoorzitter;

de heer M. Van Damme, staatsraad;

de heren G. Schrans, E. Wymeersch, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. : A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. Van Damme.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. Jacobs, eerste auditor. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegeleid door Mevr. R. Thielemans, adjunct-referendaris.

De president,
W. Deroover.

De griffier,
A. Beckers.

16 JUNI 1994. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de bijdrage van de ondernemingen in de werkingskosten van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, inzonderheid op artikel 14, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 6 augustus 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 houdende oprichting van een Commissie voor Boekhoudkundige Normen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 februari 1990;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en van Economische Zaken, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Kleine en Middelgrote Ondernemingen en van Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. De bijdrage bedoeld in artikel 14, tweede lid, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen bedraagt honderd frank per jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening die wordt neergelegd vanaf de datum van inwerkingtreding van onderhavig koninklijk besluit. Met ingang van 1 januari 1999 wordt dit bedrag verminderd tot negentig frank.

Art. 2. De Nationale Bank van België neemt de jaarrekeningen, de geconsolideerde jaarrekeningen en de stukken die tegelijk hiermee moeten worden neergelegd niet in ontvangst zolang de bijdrage niet is betaald overeenkomstig de modaliteiten voorzien door artikel 11, § 3, tweede, derde en vierde lid van het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen.

In voorkomend geval brengt de Nationale Bank van België, binnen acht werkdagen na de datum van ontvangst van de stukken, ter kennis van de onderneming dat de neerlegging van de stukken niet aanvaard wordt wegens niet-betaling van de bijdrage overeenkomstig artikel 11, § 2, derde lid van voornoemd koninklijk besluit van 25 november 1991.

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op de neerleggingen van de jaarrekeningen en de geconsolideerde jaarrekeningen die bij de Nationale Bank van België gebeuren vanaf 1 juli 1994.

Cela n'appert pas immédiatement du texte de l'article 2 du projet. Plutôt que de légiférer par référence à une autre réglementation, il serait préférable pour la lisibilité des dispositions en projet, d'insérer dans le projet même les indications précises relatives au moment et au mode de paiement de la contribution. Une autre solution pourrait consister à faire également état des frais visés par le projet dans les dispositions de l'article 11, § 2, alinéa 3, et § 3, alinéas 2, 3 et 4, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991.

Observation finale

Aux termes de l'article 9 de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 portant création de la Commission des normes comptables, les frais de fonctionnement de la Commission sont supportés par le budget du Ministère des Affaires économiques.

Bien que cette disposition soit censée avoir été implicitement abrogée par l'article 14, alinéa 2, de la loi du 17 juillet 1975, il est recommandé de prévoir, par souci de clarté, son abrogation expresse. Le projet devrait dès lors être complété par une disposition en ce sens.

La chambre était composée de :

M. W. Deroover, président de chambre, président;

Mme S. Vanderhaegen, président de chambre;

M. M. Van Damme, conseiller d'Etat;

MM. G. Schrans, E. Wymeersch, assesseurs de la section de législation;

Mme : A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. Van Damme.

Le rapport a été présenté par M. G. Jacobs, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme R. Thielemans, référendaire adjoint.

Le président,
W. Deroover.

Le greffier,
A. Beckers.

16 JUNI 1994. — Arrêté royal fixant la contribution des entreprises aux frais de fonctionnement de la Commission des Normes Comptables

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, notamment l'article 14, alinéa 2, inséré par la loi du 6 août 1993;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1975 portant création de la Commission des Normes Comptables, modifié par l'arrêté royal du 19 février 1990;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Article 1er. La contribution visée à l'article 14, alinéa 2, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, s'élève à cent francs par compte annuel ou compte consolidé déposé à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté. Ce montant est réduit à nonante francs à partir du 1er janvier 1999.

Art. 2. La Banque Nationale de Belgique ne reçoit les comptes annuels, les comptes consolidés et les documents à déposer en même temps que ces comptes, que pour autant que la contribution lui ait été payée selon les modalités visées à l'article 11, § 3, alinéas 2, 3 et 4 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et entreprises.

Le cas échéant, la Banque Nationale de Belgique informe l'entreprise dans les huit jours ouvrables suivant la date de réception des pièces, de la non-acceptation du dépôt des documents par défaut de paiement de la contribution, conformément à l'article 11, § 2, troisième alinéa de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 précité.

Art. 3. Le présent arrêté est applicable aux dépôts de comptes annuels ou de comptes consolidés effectués à la Banque Nationale de Belgique à dater du 1er juillet 1994.

Art. 4. Artikel 9 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975, houdende oprichting van een Commissie voor Boekhoudkundige Normen, wordt opgeheven.

Art. 5. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en van Economische Zaken, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juni 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en van Economische Zaken,
M. WATHELET

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Kleine en Middelgrote
Ondernemingen en van Landbouw,
A. BOURGEOIS

Art. 4. L'article 9 de l'arrêté royal du 21 octobre 1975, portant création de la Commission des Normes Comptables, est abrogé.

Art. 5. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juin 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,
M. WATHELET

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises
et de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 94 — 1638

22 APRIL 1994. — Koninklijk besluit waarbij de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid gemachtigd wordt contractuelen in dienst te nemen om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen, zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, inzonderheid op artikel 4, § 1;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 8 februari 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 8 februari 1994;

Overwegende de aanzienlijke vertragingen bij het behandelen van de dossiers bij de dienst « terugbetaling van de geneeskundige verzorging », is het aangewezen om het nodige personeel ter beschikking van deze dienst te stellen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Dienst voor overzeese sociale zekerheid wordt gemachtigd 6 contractuelen in dienst te nemen om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel, verdeeld als volgt :
opstellers : 6.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1994.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 94 — 1638

22 AVRIL 1994. — Arrêté royal autorisant l'Office de sécurité sociale d'outre-mer à engager des contractuels en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, notamment l'article 4, § 1er;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 8 février 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 8 février 1994;

Considérant les retards importants dans le traitement des dossiers concernant le service « remboursement des soins de santé », il importe de mettre les effectifs nécessaires à la disposition de ce service;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'Office de sécurité sociale d'outre-mer est autorisé à engager 6 contractuels en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel, répartis comme suit :

rédateurs : 6.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1994 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1994.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN